

REGISTRACE NA ADAPTAČNĚ-INTEGRAČNÍ KURZ

РЕГИСТРАЦИЯ НА АДАПТАЦИОННО-ИНТЕГРАЦИОННЫЕ КУРСЫ

REGISTRATION TO ADAPTATION AND INTEGRATION COURSE

РЕЄСТРАЦІЯ НА АДАПТАЦІЙНО-ІНТЕГРАЦІЙНІ КУРСИ

注册融合适应课程

CZ RU EN UA CHN

Aktivita probíhá v rámci projektu AIK ICP 25 na integraci cizinců financovaného MV ČR v rámci dotačního programu Adaptačně-integrační kurzy 2025 (Rozhodnutí č.2/2025 AIK).



REGISTRACE / РЕГИСТРАЦИЯ В СИСТЕМЕ / REGISTRATION INTO THE SYSTEM / РЕЄСТРАЦІЯ В СИСТЕМІ / 注册步骤

CZ

Jděte na webovou stránku **frs.gov.cz/kurzy**. Je nutné kliknout na tlačítko „přihlásit se“ a poté na tlačítko „Vytvořit nový účet“. Pozor, registraci můžete provést, jen pokud máte biometrickou kartu, tedy ePKP.

RU

Зайдите на сайт **frs.gov.cz/kurzy**. Нажмите на кнопку „**пřihlásit se**“, затем на «**Vytvořit nový účet**» («создать новый профиль»). Внимание, регистрация возможна только при наличии биометрической карты, т.е. ePKP.

EN

Open the website **frs.gov.cz/kurzy**. Click on the button “**přihlásit se**” and after that click on the button „**Vytvořit nový účet**“ button (it means „Create new account“). Attention, you can register only if you have a biometric card, called ePkP.

UA

Відкрийте сайт **frs.gov.cz/kurzy**. Натисніть на кнопку «**пřihlásit se**» («Увійти»), а потім на «**Vytvořit nový účet**» («Створити новий акаунт»). Зверніть увагу, що реєстрація можлива лише за наявності біометричної картки, тобто ePKP.

CHN

访问网站 **frs.gov.cz/kurzy**。必须点击“**přihlásit se**”（登录）按钮，然后点击“**Vytvořit nový účet**”（创建新账户）的按钮。请注意，只有持有生物信息卡（即 ePKP）的人才能注册。

CZ

Otevře se nové okno, kde se můžete zaregistrovat. Je potřeba vyplnit všechny údaje: státní příslušnost, jméno, příjmení, datum narození, číslo pasu, atd.

RU

Откроется новое окно, где вы сможете зарегистрироваться. Необходимо заполнить все данные: гражданство, имя, фамилия, дата рождения, номер паспорта, и т. д.

EN

A new window will pop up where you can start your registration. It is necessary to fill in all required data: citizenship, surname, name, date of birth, passport number, etc.

UA

Відкриється нове вікно, там ви зможете зареєструватись. Потрібно заповнити всі дані: громадянство, ім'я, прізвище, дата народження, номер паспорта тощо.

CHN

系统会打开一个新的窗口，您可以在其中注册。请填写所有必要信息，包括国籍、名字、姓氏、出生日期、护照号码等。

Uživatelský účet

Vytvořit nový účet**Přihlásit se****Zaslat nové heslo**

Křestní jméno (vyžadováno)

Křestní jméno uživatele. Musí být stejně, jako na kartě ePKP.

Příjmení (vyžadováno)

Příjmení uživatele. Musí být stejně, jako na kartě ePKP.

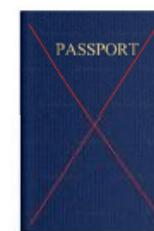
Telefon (vyžadováno)

Passport number or EU ID number (vyžadováno)

The number of your travel document previously reported at the Ministry of the Interior of the Czech Republic

ePKP (vyžadováno)

Číslo rezidenční karty obsahující biometrická data. Při uvedení ePKP zde bude automaticky změněno uživatelské jméno na hodnotu ePKP.



Never enter your travel document number or visa tag when registering in the ePKP field.



Always enter only the biometric card number (ePKP) when registering.

CZ

Přejděte dolů po stránce. Důkladně si přečtěte text, a pokud souhlasíte, tak odškrtněte souhlasy a klikněte na „vytvořit nový účet“.

RU

Пролистайте страницу вниз. Внимательно прочтите текст, и, если Вы согласны, нажмите на кнопку „vytvořit nový účet“ («создать новую учетную запись»).

EN

Scroll down the page, thoroughly read the text, and if you assent, tick the „I agree“ checkboxes and click on the button „vytvořit nový účet“ („create a new account“).

UA

Прогорніть сторінку вниз. Уважно прочитайте текст і, якщо Ви згодні, поставте відмітки та натисніть «vytvořit nový účet» («створити новий акаунт»).

CHN

向下滚动页面，仔细阅读相关内容。如果同意条款，请勾选同意选项，并点击“vytvořit nový účet”（创建新账户）。

The screenshot shows a web page from the 'Adaptační integrační kurzy' section of the Ministry of the Interior of the Czech Republic. At the top right, there are buttons for 'PRIHLÁSIT SE' (Log In) and language selection ('CS'). The main content area contains text about course fees and payment methods. Below this, several questions are listed with their answers:

- JAK DLOUHO KURZ TRVÁ?** Adaptačně-integrační kurz trvá čtyři hodiny.
- JAKÉ JSOU PODMÍNKY ABSOLVENCE KURZU?** V den konání kurzu se cizinec musí dostavit do místa jeho konání, předložit průkaz o povolení k pobytu (ePKP) a stvrdit svou účast podpisem prezenční listiny. Cizinec se musí kurzu účastnit po celou dobu jeho trvání. Kurz není zakončen žádnou zkouškou ani testem.
- CO JE VÝSTUPEM?** Za účast v kurzu cizinec obdrží doklad o absolvování kurzu.
- CO HROZÍ PŘI NESPLNĚNÍ POVINNOSTI?** Nesplnění povinnosti absolvovat adaptačně-integrační kurz do jednoho roku ode dne převzetí průkazu o povolení k pobytu je přestupkem, za který může být cizinci uložena pokuta až do výše 10 000 Kč.

At the bottom, there are two checkboxes followed by a blue button:

- Souhlasím, že jsem si přečetl podmínky používání a jsem si plně vědom toho, že systém neumožňuje vrácení peněz po zadávací částky. *
- Prohlašuji, že jsem se s výše uvedenými údaji seznámil a vzal je na vědomí. **Přijímám** pravidla a podmínky použití *

VYTVOŘIT NOVÝ ÚČET

CZ

Podívejte se do svého e-mailu a klikněte na link, který byl zaslaný v e-mailu.

RU

Проверьте свою почту и нажмите на ссылку, которая была отправлена на электронную почту.

EN

Check your e-mail inbox and open the link you have received.

UA

Перевірте свою ел. пошту та натисніть на посилання, яке ви отримали на електронну пошту.

CHN

看看您的电子邮箱，点击收到了邮件中的链接。

AI

Adaptačně integrační kurzy frs@mvcr.cz

Komu: [REDACTED]

✉ Vaše registrace na Adaptačně integrační kurzy

Děkujeme za registraci na Adaptačně integrační kurzy. Nyní se můžete přihlásit kliknutím na tento odkaz nebo zkopirováním a vložením do svého prohlížeče:

<https://kurzy.frs.gov.cz/...VIU>

Tento odkaz lze použít pouze jednou k přihlášení a dovede vás na stránku, kde můžete nastavit heslo.

Po nastavení hesla se budete moci v budoucnu přihlásit na <https://kurzy.frs.gov.cz/...ser> pomocí:

CZ

Klikněte na tlačítko „přihlásit se”.

RU

Нажмите на кнопку «Přihlásit se» (т.е. «Войти в профиль »).

EN

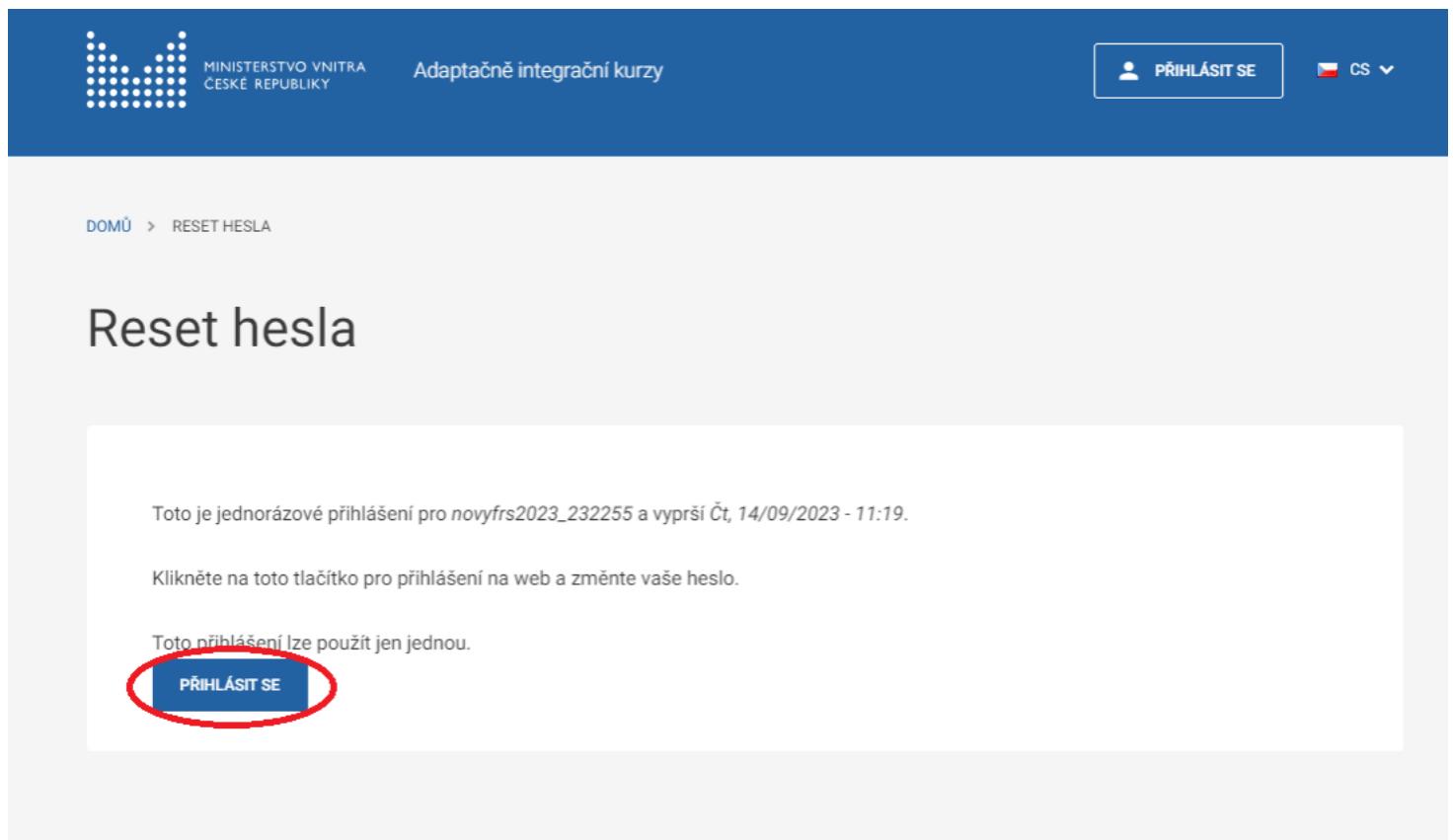
Click on the „Přihlásit se“ button (it means „sign in“).

UA

Натисніть на кнопку «přihlásit se» («Увійти»).

CHN

点击„přihlásit se“（登录）按钮。



CZ

Nastavte si heslo a znovu heslo potvrďte. Poté klikněte na tlačítko „uložit“.

RU

Установите пароль и еще раз подтвердите его. Нажмите кнопку «Uložit» (т.е. «сохранить»).

EN

Set your password and confirm your password again. Click on the „uložit“ button (it means „save“).

UA

Встановіть пароль і підтвердіть його ще раз. Потім натисніть кнопку «Uložit» («зберегти»).

CHN

设置您的密码，并再次确认密码，然后点击„uložit“（保存）按钮。

The screenshot shows a web page from the 'Adaptačné integrační kurzy' system. At the top, there is a logo of the Ministry of the Interior of the Czech Republic and the text 'MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY'. To the right, there are links for 'MŮJ ÚČET' and 'CS'. A green success message box contains the text: 'Byl použit odkaz jednorázového přihlášení. Dále není nutné používat tento odkaz k přihlášení. Prosím změňte své heslo.' Below this, there are two input fields: 'Heslo (vyžadováno)' and 'Potvrzení hesla (vyžadováno)'. To the right of these fields is a progress bar labeled 'Síla hesla:'. Below the fields, a note says: 'Pro změnu hesla aktuálního uživatele zadejte nové heslo do obou polí.' A blue 'ULOŽIT' button is at the bottom, with a red circle highlighting it. Red arrows point to each of the two input fields.

CZ

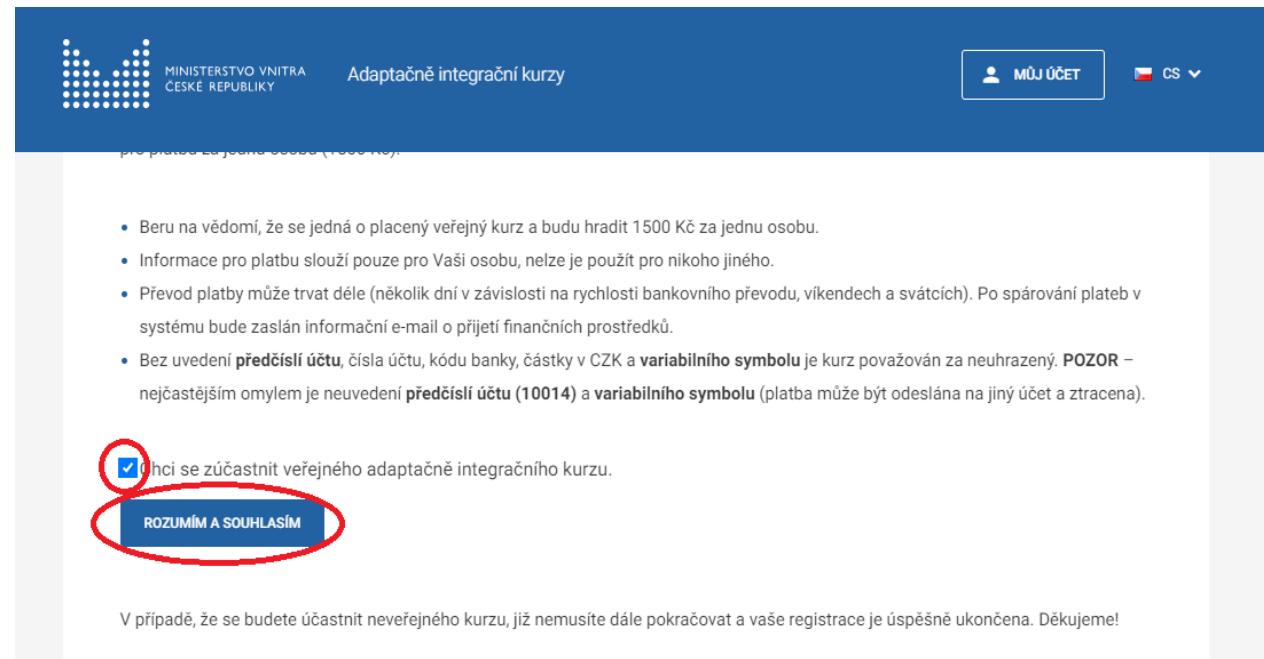
Po uložení hesla se Vám otevře nová stránka. Věnujte pozornost následující informaci. Můžete se informovat u svého zaměstnavatele, zda pro vás pořádá tzv. neveřejný adaptačně-integrační kurz. Pokud chcete absolvovat kurz v integračním centru (tzv. veřejný kurz), zaškrtněte pole „Chci se zúčastnit veřejného adaptačně-integračního kurzu“ a klikněte na tlačítko "rozumím a souhlasím".

RU

После сохранения пароля откроется новая страница. Обратите внимание на следующую информацию. Вы можете узнать у своего работодателя, организован ли для вас так называемый частный адаптационно-интеграционный курс. Если вы хотите пройти курс в интеграционном центре (так называемый публичный курс), установите флагок „Chci se zúčastnit veřejného adaptačně-integračního kurzu“ («Я хочу пройти публичный адаптационно-интеграционный курс») и нажмите на кнопку "rozumím a souhlasím" ("понимаю и соглашаюсь").

EN

After you set your password a new window will pop up. Pay close attention to the following information. Please check with your employer whether your company organizes so-called "nonpublic/ private" adaptation-integration course for you. If you want to take a course in the integration center (so-called public course), tick the box „I want to participate in a public adaptation integration course“ and click on the button "rozumím a souhlasím".



UA

Після збереження пароля відкриється нова сторінка. Зверніть увагу на наступну інформацію. Будь ласка, уточніть у свого роботодавця, чи організовує він для вас так званий приватний адаптаційно-інтеграційний курс. Якщо Ви хочете пройти курс в інтеграційному центрі (т. зв. публічний курс), поставте галочку «Chci se zúčastnit veřejného adaptačně-integračního kurzu» («Я хочу взяти участь у публічному адаптаційно-інтеграційному курсі») та натисніть на кнопку «rozumím a souhlasím» (розумію та погоджуєсь).

CHN

设置密码后，系统会打开一个新页面。请注意以下信息。您可以向您的雇主咨询，是否为您提供所谓的非公开融合适应课程。如果您希望在融合中心参加课程（即公开课程），请勾选“Chci se zúčastnit veřejného adaptačně-integračního kurzu”（我想参加公开融合适应课程）选项，并点击“rozumím a souhlasím”（我理解并同意）按钮。

pro platbu za jednu osobu (1500 Kč).

- Beru na vědomí, že se jedná o placený veřejný kurz a budu hradit 1500 Kč za jednu osobu.
- Informace pro platbu slouží pouze pro Vaši osobu, nelze je použít pro nikoho jiného.
- Prevod platby může trvat déle (několik dní v závislosti na rychlosti bankovního převodu, vícenásobně a svátcích). Po spárování plateb v systému bude zaslán informační e-mail o přijetí finančních prostředků.
- Bez uvedení **předčíslo účtu**, čísla účtu, kódu banky, částky v CZK a **variabilního symbolu** je kurz považován za neuhraný. **POZOR** – nejčastějším omylem je neuvedení **předčíslo účtu (10014)** a **variabilního symbolu** (platba může být odeslána na jiný účet a ztracena).

Chci se zúčastnit veřejného adaptačně integračního kurzu.

ROZUMÍM A SOUHLASÍM

V případě, že se budete účastnit neveřejného kurzu, již nemusíte dále pokračovat a vaše registrace je úspěšně ukončena. Děkujeme!

Poté se vám zobrazí na té samé stránce platební údaje (číslo účtu, variabilní symbol) a QR kód na zaplacení kurzu (toto se nezobrazuje účastníkům neveřejného kurzu).

Zkontrolujte pečlivě variabilní symbol při zadávání platby!

Můžete zadat platbu ručně nebo využít QR kód. Pozor, specifický QR kód je použitelný pouze pro vaši osobu. Nelze ho použít na platbu za někoho jiného! Nezapomeňte si pečlivě zkontrolovat vyplněné údaje.

Předčíslí: **010014**

Číslo účtu: **0003605881**

Kód banky: **0710**

После этого Вы увидите на той же самой странице платежную информацию (номер счета и вариабельный символ) и QR код для оплаты курса. (эта информация не появляется для участников частных курсов).

Внимательно проверьте вариабельный символ при оплате!

Вы можете сделать платеж вручную или же использовать QR-код.

Внимание, специальный QR-код создан лично для Вас. Этот код не может быть использован другим лицом. Не забудьте внимательно проверить введенные данные.

Префикс: **010014**

номер счета: **0003605881**

код банка: **0710**

Now you will see your payment information (bank account, variable symbol) and QR code, that is necessary for the payment for the course (this will not appear in case you are registering to the private/non public course).

While making the payment for the course check the bank details thoroughly (the variable symbol in particular). You can enter payment details manually or use the QR code. The QR code is specific for your payment only. It cannot be used to pay for another person! Do not forget to check the entered data thoroughly.

Prefix: **010014**

Bank account number: **0003605881**

Bank code: **0710**

V případě, že se budete účastnit neveřejného kurzu, již nemusíte dále pokračovat a vaše registrace je úspěšně ukončena. Děkujeme!



Kód banky:
0710

Číslo bankovního účtu:
0100140003605881 (Předčíslí 010014, číslo účtu 0003605881, nebo v jiném formátu 010014-3605881)

Částka:
1500

Měna:
CZK

Variabilní symbol:
[REDACTED]

Platby záloh

-- nic nenalezeno --

Registrační poplatky

UA

На цій же сторінці ви побачите платіжні реквізити (номер рахунку, вариабельний символ “variabilní symbol”) та QR-код для оплати курсу (для учасників приватних курсів це не відображається).

При оплаті ретельно перевірте вариабельний символ!

Оплата може здійснити вручну або за допомогою QR-коду. Уважа, спеціальний QR-код створено тільки для Вас. Забороняється використовувати його для оплати за іншу особу. Не забудьте ретельно перевірити дані, які ви заповнили.

Префікс: **010014**

Номер рахунку: **0003605881**

Код банку: **0710**

CHN

然后，系统将在同一页面上显示支付信息（银行账户号码、可变符号）以及用于支付课程费用的二维码（非公开课程的参与者不会看到这些支付信息）。

请在支付时仔细检查可变符号！

您可以手动输入支付信息，或者使用二维码进行支付。请注意，您的二维码仅供个人使用，不能用于为他人支付！请务必仔细核对您填写的所有信息。

前缀号码: **010014**

银行账户号码: **0003605881**

银行代码: **0710**

V případě, že se budete účastnit neveřejného kurzu, již nemusíte dále pokračovat a vaše registrace je úspěšně ukončena. Děkujeme!



Kód banky:
0710

Číslo bankovního účtu:
0100140003605881 (Předčíslí 010014, číslo účtu 0003605881, nebo v jiném formátu 010014-3605881)

Částka:
1500

Měna:
CZK

Variabilní symbol:
[REDACTED]

Platby záloh

-- nic nenalezeno --

Registrační poplatky

cz

Platbu za kurz můžete také uhradit na poště pomocí formuláře, který se jmenuje „Složenka“ (Poštovní poukázka A). Návod, jak jej vyplnit, naleznete ve videu [zde](#).

ru

Вы также можете оплатить курс на почте, используя форму «Složenka» (Денежный перевод А). Инструкцию по заполнению можно найти в видео [здесь](#).

en

You can also pay for the course at the post office using a form called a „Složenka“ (Money order). Instructions on how to fill it out can be found in the video [here](#).

ua

Ви також можете оплатити курс на пошті, використовуючи форму під назвою «Složenka» (Грошовий переказ А). Інструкцію щодо заповнення можна знайти у відео [тут](#).

chn

您还可以通过邮局支付课程费用，使用名为“Složenka”（邮政汇款单A）的表格。
指南如何填写该表格可以在此处视频看到。

Poštovní poukázka A	
Podaci lístek	
Podací číslo	
Cena	
Česká pošta, s.p.	
IČ 47114983	
 	
Účel platby	
Kč	h
Slový	
Kč	h
Adresa majitele účtu	
 	
Zpráva pro příjemce (hůlkovým písmem, tiskem)	
<p>Vyplní pláteč - majitel Postžira nebo Postkonta jen při bezhotovostní úhradě</p> <p>Datum, pravoplatný podpis</p> <p>Zúčtuje na vrub účtu pláteče</p> <p>0 0 0 0 0 0</p>	
<p>Částka Kč</p> <p>Ve prospěch účtu*)</p> <p>Kód banky</p> <p>K. symbol</p> <p>V. symbol</p> <p>S. symbol</p> <p>*) Údaje zarovnejte vpravo, první část čísla účtu (předčíslí) uvedte před zvýrazněnou svíslou čárku</p> <p>Odesílatel (hůlkovým písmem, tiskem)</p> <p>jméno</p> <p>příjmení</p> <p>ulice (obec), č. domu, PSČ, dodávací pošta</p> <p>Datum splatnosti</p> <p>04</p> <p>0 3 0 0</p> <p>110<</p>	

CZ

Jak zjistíte, že je vaše platba přijata?

Zda je platba přijata je možné zkontrolovat v záložce „zálohy a poplatky“. V případě přijaté platby se zobrazí datum přípsání platby. Po přípsání platby je možné se přihlásit na kurz.

RU

Как узнать, принят ли платеж?

Вы можете проверить это во вкладке «залоги и поплатки» (Авансы и платежи). Когда платеж будет принят системой, отобразится дата зачисления платежа. После зачисления оплаты появится возможность записаться на курс.

EN

How to know whether the payment has been accepted?

You can check it in the Payments and Fees („Zálohy a poplatky“) tab. If the payment was accepted, the date of crediting the payment will be displayed. After the payment is credited, it is possible to register for the course.

UA

Як дізнатися, чи платіж прийнято?

Ви можете перевірити це у вкладці «залоги и поплатки» («аванси та платежі»). Якщо платіж був прийнятий, відобразиться дата зарахування платежу. Після зарахування платежу можна зареєструватися на курс.

CHN

如何确认您的支付是否成功？

您可以在 „zálohy a poplatky“ (预付款和费用) 选项卡中检查支付状态。

如果支付成功，系统会显示支付到账的日期。支付到账后，您即可报名课程。

Prosím, podrobň si pročtěte a dole potvrďte informace pro klienty, kteří se hodlají přihlásit na veřejný kurz a potřebují získat informace pro platbu za jednu osobu (1500 Kč).

- Beru na vědomí, že se jedná o placený veřejný kurz a budu hradit 1500 Kč za jednu osobu.
- Informace pro platbu slouží pouze pro Vaši osobu, nelze je použít pro nikoho jiného.
- Převod platby může trvat déle (několik dní v závislosti na rychlosti bankovního převodu, vikendech a svátcích). Po spárování plateb v systému bude zaslán informační e-mail o přijetí finančních prostředků.
- Bez uvedení předčíslí účtu, čísla účtu, kódu banky, částky v CZK a variabilního symbolu je kurz považován za neuhraný. POZOR – nejčastějším omylem je neuvedení předčíslí účtu (10014) a variabilního symbolu (platba může být odeslána na jiný účet a ztracena).

Chci se zúčastnit veřejného adaptacního integračního kurzu.

ROZUMÍM A SOUHLASÍM

V případě, že se budete účastnit neveřejného kurzu, již nemusíte dále pokračovat a vaše registrace je úspěšně ukončena. Děkujeme!

Platby záloh

-- nic nenalezeno --

VÝBĚR KURZU / ВЫБОР КУРСА / CHOOSING A COURSE / ВИБІР КУРСУ / 选择课程

CZ

Na hlavní stránce je třeba kliknout na „Kurzy”.

RU

На главной странице нажать «Kurzy» (Курсы).

EN

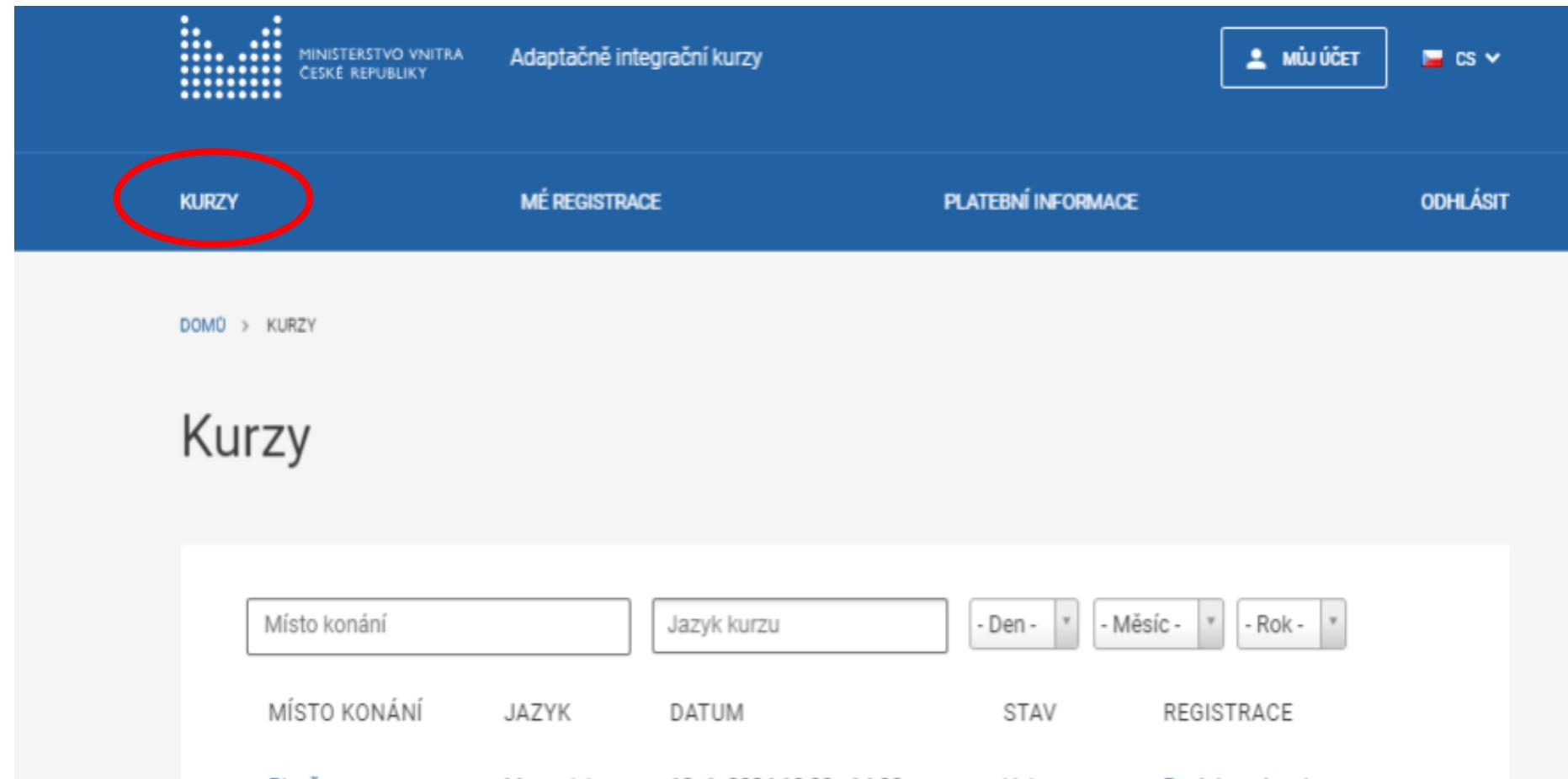
On the main page click on „Courses”.

UA

На головній сторінці натисніть «Kurzy» («Курси»).

CHN

在主页上，点击 „Kurzy” (课程)。



cz

Otevře se seznam kurzů, vyberte si pro vás nejvhodnější kurz. Nezapomeňte potvrdit registraci kliknutím na tlačítko „Uložit registraci“.

ru

Откроется список курсов; выберите подходящий для Вас. Не забудьте при этом подтвердить регистрацию нажатием кнопки «Uložit registraci» («Сохранить»).

en

A list of available courses will open, where you can choose the most suitable course for you. Don't forget to confirm your registration by clicking on the „Uložit registraci“ (means „Save registration“) button.

ua

Відкриється список курсів, оберіть той, який вам підходить. Не забудьте підтвердити реєстрацію, натиснувши на кнопку «Uložit registraci» («Зберегти реєстрацію»).

chn

系统会打开课程列表，请选择最适合您的课程。选定课程后，别忘了点击 „Uložit registraci“ (保存报名) 按钮进行确认。

MÍSTO KONÁNÍ	JAZYK	DATUM	STAV	REGISTRACE
Plzeň	Mongolsky	12. 1. 2024 10:00 - 14:00	Volno	Registrovat na kurz To 12. 1. 2024 10:30
Ústí nad Labem	Vietnamsky	19. 12. 2023 15:00 - 19:00	Volno	Registrovat na kurz To 19. 12. 2023 15:30

en, 2023-12-02 10:00, Praha 5

[Zobrazit](#) [Registrovat](#)

Koho registrujete: Sebe [ULOŽIT REGISTRACI](#) [Zrušit](#)

НОТОВО - ГОТОВО - WELL DONE - ЧУДОВО - 完成

Hotovo! Zbývá jen dojít na kurz. Těšíme se na vás v Integračním centru.

Готово! Осталось только прийти на курс. Мы с нетерпением ждем встречи с вами в Интеграционном центре.

Well done, you have just registered for the Adaptation and Integration course. We are looking forward to meeting you at the Integration center!

Готово! Залишилося лише прийти на курс. Ми з нетерпінням чекаємо зустрічі з вами в Інтеграційному центрі.

成功了！只需按时参加课程即可。我们在布拉格融合中心期待您的到来！

